



星檳旅遊有限公司
Sin-Pen Travel Sdn Bhd

(155399-A)

✉ : 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown,
Penang, Malaysia.

☎ : +604-226 6161

☎ : +604-228 6161

✉ : tour@sinpen.com

(KPL-LN : 0600)



www.sinpen.com

Towards Iso 9001 : 2008 Quality Mangement.....

7天5夜

日本北海道 (登别/洞爷湖/小樽/札幌)



Tour Code: JPY



★ 风味餐: •毛蟹火锅定食•烧鱼定食•寿司料理•三大北海道螃蟹任食
•铁板烧肉•天妇罗定食

精简行程:

第一天 启程 - 新干岁 (机上用餐)

第二天 抵达 - 新干岁/登别/洞爷湖 (午/晚餐)

- 昭和新山 (远眺)
- 熊牧场
- 海鲜市场
- 登别地狱谷
- 洞爷湖温泉

酒店: Toya Kanko温泉酒店或同级

第三天 洞爷湖/小樽/札幌 (早/午/晚餐)

- 小樽运河街
- 音乐风铃馆
- 寿司街
- 白色恋人巧克力城

酒店: Sapporo APA 或同级

第四天 札幌 (早/午餐)

- 啤酒工厂 (Asahi/Sapporo)
- 北海道神宫
- 北海道道厅
- 狸小路购物街

酒店: Sapporo APA 或同级

第五天 札幌 (早餐)

- 自由活动

酒店: Sapporo APA 或同级

第六天 札幌/新干岁 (早/午/晚餐)

- 大通公园
- 北广岛Mitsui Outlet 购物城

酒店: Chitose Air Terminal 或同级

第七天 新干岁-回程 (早餐/机上用餐)

行程次序, 以当地旅社安排为准。

观光景点:



昭和新山



白色恋人巧克力城



小樽运河街

登别

- **登别地狱谷** - 它是火山爆发后, 有融岩所形成的一个奇形诡异的谷地; 灰白和褐色的岩层加上许多地热自地低喷出, 形成特殊的火山地形景观, 所流出的泉水乃具有特殊疗效的温泉。
- **昭和新山** - 昭和初年所爆发的活火山, 故而得名。被归类为世界上罕见的岩塔型火山, 在红褐色的山脉中仍能见到地热白烟喷出。
- **熊牧场** - 饲养着约100多只纯种的北海道棕熊。棕熊是北海道体型最大的野生哺乳动物, 熊牧场里可以为棕熊喂食, 见到食物的棕熊纷纷站起身来向游人招手卖萌, 憨态可掬, 非常可爱。

小樽

- **小樽运河街** - 北海道的必访之地。建造於西元1914年开始建造, 但目前剩下可见的这一部分, 却成为小樽最为怀旧与浪漫的街景之一。
- **音乐风铃馆** - 本馆是音乐盒专卖店, 店里陈列展示及贩卖由世界各国收集, 共有3,000种以上精致的古董与现代的音乐盒, 目前在市面上几乎看不到的传统型音乐盒, 都可以在此看到的。

札幌

- **白色恋人巧克力城** - 北海道知名饼干“白色恋人”的生产工厂, 还可自费享用ISHIYA独家甜点的咖啡店。这里是以“美味、有趣、怀旧的甜点物语”为主题的一个充满梦想的空间。欣赏、品味、体验, 您的美好回忆点缀着甜蜜世界。
- **北海道神宫** - 明治二年明治天皇下令, 建造神宫来守护北海道, 成为名副其实的北海道守护神, 并将其供奉在现在的圆山之地。
- **北海道道厅** - 北海道厅旧红砖厅舍是札幌的前政府大楼, 位于札幌市中心, 是一座用红砖建造的巴洛克风格的欧式建筑。
- **狸小路购物街** - 北海道最大的商店街, 除了历史悠久的老商店之外, 也有最近才开幕的新商店, 新旧点铺差排列在同一条街到, 让这条街独具魅力。
- **北广岛Mitsui Outlet购物城** - 北海道东北地区最大规模的奥特莱斯购物城。除海外奢侈品牌外, 从女装、男装、童装, 到运动&户外、时尚杂货、生活杂货, 国内外人气品牌全数集合。



北海道神宫



登别地狱谷



北广岛Mitsui Outlet购物城

出发日期:

航班行程:

	团费	机场税及燃油附加费	小费	旅行社代收费	签证	旅行保险	总数
成人							
小孩							

Travel Agent:



(KPL-LN : 0600)

星檳旅遊有限公司
Sin-Pen Travel Sdn Bhd

(155399-A)

✉ : 113-A, Macalister Road, 10400 Georgetown,
Penang, Malaysia.
☎ : +604-226 6161 📠 : +604-228 6161
✉ : tour@sinpen.com



www.sinpen.com

Towards Iso 9001 : 2008 Quality Mangement.....

7D5N

JAPAN HOKKAIDO

(NOBORIBETSU / LAKE TOYA / OTARU / SAPPORO)



Tour Code: JPY



★ Special Cuisine :

- Hairy Crab Steamboat • Grilled Fish Set Meal
- Sushi Cuisine • 3 Types Hokkaido Crab Buffet
- Teppanyaki Meal • Tempura Set Meal

Schedule:

D1 DEPARTURE CHITOSE

(MOB)

D2 ARRIVAL CHITOSE/ NOBORIBETSU/ LAKE TOYA

(L/D)

- Mt. Showa-Shinzan (Overlook)
- Bear Ranch
- Seafood Market
- Noboribetsu Jigokudani
- Lake Toya Onsen

Hotel : Toya Kanko Hot Spring or similar class

D3 LAKE TOYA /OTARU/ SAPPORO

(B/L/D)

- Otaru Canal
- Sakaimachi Street (Music Box Museum)
- Sushi Street
- Shiroy Kobito Park (Chocolate Factory)

Hotel : Sapporo APA or similar class

D4 SAPPORO

(B/L)

- Beer Factory (Asahi/Sapporo)
- Hokkaido Shrine
- The Former Hokkaido Government Building
- Tanukikoji Shopping Arcade

Hotel : Sapporo APA or similar class

D5 SAPPORO

(B)

- Free Day

Hotel : Sapporo APA or similar class

D6 SAPPORO/CHITOSE

(B/L/D)

- Odori Park
- Mitsui Outlet Park

Hotel : Chitose Air Terminal or similar class

D7 CHITOSE- DEPARTURE

(B/MOB)

Sequences of Itinerary are subject to local arrangement.

Tourist Attractions:



Mt. Showa-Shinzan



Shiroy Kobito Park



Otaru Canal

NOBORIBETSU

- **Noboribetsu Jigokudani** – Is a spectacular, appropriately named valley just above the town of Noboribetsu Onsen, which displays hot steam vents, sulfurous streams and other volcanic activity.
- **Mt. Showa-Shinzan** – Literally means 'Showa new mountain,' as it formed during the reign of Emperor Hirohito, known as the Showa period.
- **Bear Ranch** – Around 100 Ezo brown bears in the park. When you feed with apple, the big brown bears will stand up together and make "give me" poses, which are very popular among the visitors.

OTARU

- **Otaru Canal** – Rows of old warehouse built of stone stand along the canal. There is a stone-paved promenade and the old fashioned gas lamps are lit and provide a romantic atmosphere.
- **Sakaimachi Street** – Is an attractive, preserved merchant street in central Otaru, and famous with Kitaichi Glass and Music Box Museum.

SAPPORO

- **Shiroy Kobito Park** – Is a fantastic space based on the ideals of deliciousness, fun and stories of sweets from a bygone era. In addition to housing the Shiroy Kobito Factory where this well-known Hokkaido confectionery is produced, the park also has a cafe to allow visitors to try Ishiya's original sweets, the Cookiecraft Studio, a toy exhibition room and the Rose Garden. The place visitors see, taste and experience here will make for truly "sweet" memories!
- **Hokkaido Shrine** – In 1869 the Meiji Emperor decided to enshrine three Shinto Deities: Sukunahikona, Ookunitama and Ookuninushi. They became the three deities of Hokkaido. The building for the shrine was built in 1871 and was called "Sapporo Shrine"
- **The Former Hokkaido Government Building** – Is an American-neo-baroque structure constructed in 1888 as a base of the Hokkaido administration, It is the symbol of Hokkaido.
- **Tanukikoji Shopping Arcade** – Approximately 1KM- long arcade with around 200 shops that provide you a great shopping experience.
- **Mitsui Outlet Park** – The largest outlet park in Hokkaido Tohoku Area with a wide range of popular foreign and domestic brands available, including overseas luxury brands; ladies', men's and kids' fashions; sportswear & outdoor clothing; fashion accessories and household & interior goods.



Hokkaido Shrine



Noboribetsu Jigokudani



Mitsui Outlet Park

Departure Date:

Flight :

Travel Agent:

	Tour Fare	Airport Tax & Fuel Surcharge	Tipping	ACF	Visa	Travel Insurance	Total
Adult							
Child							